

**Tchibo**

**LED-Lichterkette | LED fairy lights**
**Guirlande lumineuse à LED | Světelný řetěz s LED**
**łańcuch świetlny LED | Svetelná reťaz s LED**
**LED-es égősor | LED ışık zinciri**

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 154209CE52XXVI · 2025-12

**de**

#### Sicherheitshinweise ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstkicksungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreikbaar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Schützen Sie Batterien / das Batteriefach vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger

**en**

#### Safety warnings ⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage.

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.
- Protect batteries / the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.

**fr**

**cs**

#### Consignes de sécurité ⚠

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Cet article est conçu pour un usage privé et non commercial.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles / le compartiment à piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un

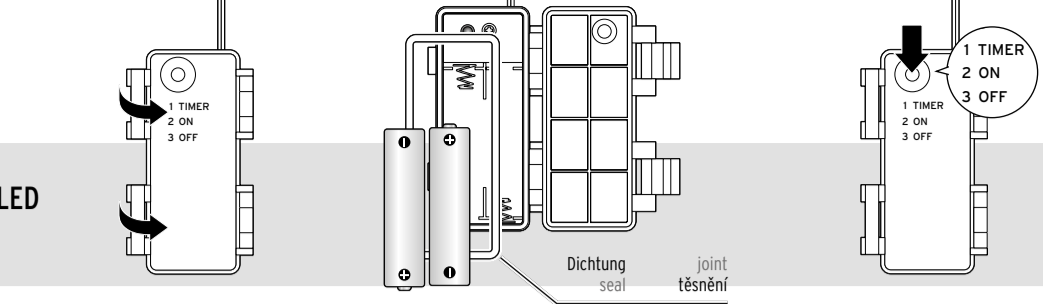
**de**

#### Bezpečnostní pokyny ⚠

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních a venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Chraňte baterie / přihrádku na baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud



**de**

nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen. Bewahren Sie den Artikel bei Temperaturen unter -10 °C im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Verwenden Sie die Lichterkette nicht weiter, wenn der Dichtungsring im Batteriefach nicht ordnungsgemäß angebracht oder beschädigt ist.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen, Fließwasser und Pfützen. Keinesfalls darf der Artikel in Wasser getaucht werden, da er dadurch zerstört wird.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

**en**

- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Protect the product from extreme temperatures. Store the product indoors if the temperature falls below -10 °C, otherwise it may become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Take down the product in good time if strong winds or storms are forecast.
- Stop using the fairy lights if the sealing ring in the battery compartment is improperly mounted or damaged.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

**fr**

**cs**

- certain temps. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Protégez l'article des températures extrêmes. En cas de températures en-dessous de -10 °C, gardez l'article à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Rentrez-le à temps si un vent fort ou une tempête menace.
- Cessez d'utiliser la guirlande lumineuse si le joint du compartiment à piles n'est pas correctement mis en place ou s'il est endommagé.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Rentrez-le à temps si un vent fort ou une tempête menace.
- Cessez d'utiliser la guirlande lumineuse si le joint du compartiment à piles n'est pas correctement mis en place ou s'il est endommagé.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IP44. Cela signifie que cet article est protégé contre les contacts avec un outil ou un fil et contre les corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

**de**

nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.

- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Výrobek chraňte před extrémními teplotami. Při teplotách pod -10 °C uschovejte výrobek uvnitř - v opačném případě by se mohl poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouřce apod.! Hrozí-li silný vítr nebo bouře, výrobek sejměte.
- Pokud není těsníci kroužek v přihrádce na baterie správně nasazen nebo je poškozen, světelný řetěz dále nepoužívejte.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm, tekoucí vodou a kalužemi. V žádném případě se výrobek nesmí ponořovat do vody, protože se tím zničí.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**pl**

**sk**

**hu**

**tr**

**de**

**en**

**fr**

**cs**

**Artikelnnummer | Product number | Référence**  
**Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku**  
**Cikkszám | Ürün numarası :**  
**762 039**

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl  
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

**Informations zu den beiliegenden Batterien**  
**Information about the supplied batteries**

*Hersteller / Manufacturer*  
CHANGZHOU ANYIDA POWER  
TECHNOLOGY Co., Ltd.

No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA  
https://www.anyidapower.com

*Modell / Model*  
Daily-Max LR6 AA size 1.5V  
*Herstellungsdatum / Manufacturing date*  
2025/11  
*Hergestellt in / Made in*  
China

*Email*  
zoey@anyida-power.com

**Dane techniczne**  
Model: 762 039  
Bateria: 2x LR6 (AA) / 1,5 V (Zn/MnO<sub>2</sub>)  
Stopień ochrony: IP44  
Czas świecenia (na jednym zestawie baterii): ok. 230 godzin  
Temperatura otoczenia: od -10°C do +40 °C

**Usuwanie odpadów**  
Produkt, jego opakowanie oraz dostarczone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

**uszczelka**  
tesnenie

**tömítés**  
conta

**pl**

• Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.

• W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

• Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

• Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.

• Produkt należy chronić przed skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

• Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej zdemontować.

• Przestać używać łańcucha świetlnego, jeżeli pierścień uszczelniający w komorze baterii nie jest prawidłowy założony lub jest uszkodzony.

• Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgamy wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem, wodą płynącą i kałużami. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.

• Włóżenie/wymiana baterii

**sk**

**Vloženie/výmena batérií**

1. Otvorte obe uzatváracie lamely a vyklopte kryt priehradky na batérie. 2. Vložte batérie podľa zobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).

3. Kryt priehradky na batérie opäť zaklopte. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby do nej nevnikla vlhkosť. 4. Obe uzatváracie lamely zaklopte nadol. Musia sa počuteľne a citelne zaklapnúť.

**Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača**

▷ Na zapnutie **funkcie časovača** stlačte **1x** spínač zap./vyp. LED diódy 2x zablíkajú a rozsvietia sa na 6 hodín.

▷ Na **trvalé** zapnutie výrobku stlačte **2x** spínač zap./vyp.

▷ Na **vypnutie** výrobku stlačte **3x** spínač zap./vyp.

**Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

**Műszaki adatok**

Modell: 762 039  
Elem: 2 db LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>)  
Védelmi osztály: IP44

Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): kb. 230 óra  
Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között

**hu**

**Elemek behelyezése/cseréje**

1. Nyissa fel a két zárófület, és hajtsa fel az elemtartó fedelét. 2. Helyezze be az elemeket az elemtartóban ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).

3. Hajtsa vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba. 4. Hajtsa le a két zárófület. Hallhatóan és érezhetően be kell kattanniuk.

**Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció**

▷ Az **időzítő funkció** bekapcsolásához, nyomja meg **1-szer** a be-/kikapcsoló gombot. A LED-ek 2-szer felvillannak, majd 6 órán át világítanak.

▷ A termék **folyamatos** bekapcsolásához nyomja meg **2-szer** a be-/kikapcsoló gombot.

▷ A termék **kikapcsolásához** nyomja meg **3-szor** a be-/kikapcsoló gombot.

**Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

**tr**

• Temizleme için sert kimyasallar, tahrîş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

• Sabit tıklımış olan LED’ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

**Pilleri yerleştirme / değiştirme**

1. Her iki kapatma kanadını açın ve pil yuvası kapağını katlayarak açın. 2. Pilleri pil yuvasında gösterildiği gibi yerleştirin. Piliin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

3. Pil yuvası kapağını tekrar kapatın. Pil yuvasına nem ulaşmasını engellemek için centaların doğru şekilde pil yuvasının kenarında oturmasına dikkat edilmelidir.

4. Her iki kapatma kanadını aşağıya doğru katlayın. Kapatma kanatları duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

**Аçма/Каpama / Zamanlayıcı fonksiyonu**

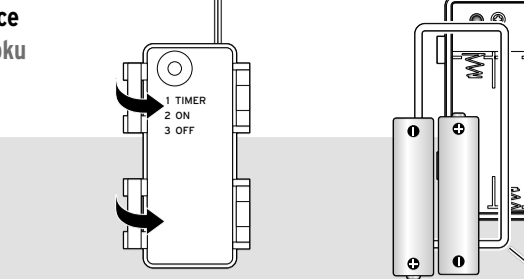
▷ **Zamanlayıcı fonksiyonunu** açmak için **1 kere** açma/kapama şalterine basın. LED’ler sonraki 6 saat boyunca yanmadan önce 2 defa yanıp söner.

▷ Ürünü **sürekli** çalıştırmak için **2 kere** açma/kapama şalterine basın.

▷ Ürünü **kapatmak** için **3 kere** açma/kapama şalterine basın.

**Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED’ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

AÇIK: 6 saat - KAPALI: 18 saat - AÇIK: 6 saat vs.



**pl**

• Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.

• W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

• Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

• Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.

• Produkt należy chronić przed skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

• Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej zdemontować.

• Przestać używać łańcucha świetlnego, jeżeli pierścień uszczelniający w komorze baterii nie jest prawidłowy założony lub jest uszkodzony.

• Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgamy wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem, wodą płynącą i kałużami. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.

• Włóżenie/wymiana baterii

**sk**

**Vloženie/výmena batérií**

1. Otvorte obe uzatváracie lamely a vyklopte kryt priehradky na batérie. 2. Vložte batérie podľa zobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).

3. Kryt priehradky na batérie opäť zaklopte. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby do nej nevnikla vlhkosť. 4. Obe uzatváracie lamely zaklopte nadol. Musia sa počuteľne a citelne zaklapnúť.

**Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača**

▷ Na zapnutie **funkcie časovača** stlačte **1x** spínač zap./vyp. LED diódy 2x zablíkajú a rozsvietia sa na 6 hodín.

▷ Na **trvalé** zapnutie výrobku stlačte **2x** spínač zap./vyp.

▷ Na **vypnutie** výrobku stlačte **3x** spínač zap./vyp.

**Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

**Műszaki adatok**

Modell: 762 039  
Elem: 2 db LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>)  
Védelmi osztály: IP44

Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): kb. 230 óra  
Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között

**hu**

**Elemek behelyezése/cseréje**

1. Nyissa fel a két zárófület, és hajtsa fel az elemtartó fedelét. 2. Helyezze be az elemeket az elemtartóban ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).

3. Hajtsa vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba. 4. Hajtsa le a két zárófület. Hallhatóan és érezhetően be kell kattanniuk.

**Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció**

▷ Az **időzítő funkció** bekapcsolásához, nyomja meg **1-szer** a be-/kikapcsoló gombot. A LED-ek 2-szer felvillannak, majd 6 órán át világítanak.

▷ A termék **folyamatos** bekapcsolásához nyomja meg **2-szer** a be-/kikapcsoló gombot.

▷ A termék **kikapcsolásához** nyomja meg **3-szor** a be-/kikapcsoló gombot.

**Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

**tr**

• Temizleme için sert kimyasallar, tahrîş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

• Sabit tıklımış olan LED’ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

**Pilleri yerleştirme / değiştirme**

1. Her iki kapatma kanadını açın ve pil yuvası kapağını katlayarak açın. 2. Pilleri pil yuvasında gösterildiği gibi yerleştirin. Piliin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

3. Pil yuvası kapağını tekrar kapatın. Pil yuvasına nem ulaşmasını engellemek için centaların doğru şekilde pil yuvasının kenarında oturmasına dikkat edilmelidir.

4. Her iki kapatma kanadını aşağıya doğru katlayın. Kapatma kanatları duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

**Аçма/Каpama / Zamanlayıcı fonksiyonu**

▷ **Zamanlayıcı fonksiyonunu** açmak için **1 kere** açma/kapama şalterine basın. LED’ler sonraki 6 saat boyunca yanmadan önce 2 defa yanıp söner.

▷ Ürünü **sürekli** çalıştırmak için **2 kere** açma/kapama şalterine basın.

▷ Ürünü **kapatmak** için **3 kere** açma/kapama şalterine basın.

**Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED’ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

AÇIK: 6 saat - KAPALI: 18 saat - AÇIK: 6 saat vs.

<i>Hersteller / Manufacturer</i> CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd.	<i>Modell / Model</i> Daily-Max LR6 AA size 1.5V <i>Herstellungsdatum / Manufacturing date</i> 2025/11 <i>Hergestellt in / Made in</i> China
<i>Email</i> zoey@anyida-power.com	

**uszczelka**  
tesnenie

**tömítés**  
conta

**pl**

• Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.

• W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

• Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

• Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.

• Produkt należy chronić przed skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

• Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiednio wcześniej zdemontować.

• Przestać używać łańcucha świetlnego, jeżeli pierścień uszczelniający w komorze baterii nie jest prawidłowy założony lub jest uszkodzony.

• Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgamy wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem, wodą płynącą i kałużami. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.

• Włóżenie/wymiana baterii

**sk**

**Vloženie/výmena batérií**

1. Otvorte obe uzatváracie lamely a vyklopte kryt priehradky na batérie. 2. Vložte batérie podľa zobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).

3. Kryt priehradky na batérie opäť zaklopte. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby do nej nevnikla vlhkosť. 4. Obe uzatváracie lamely zaklopte nadol. Musia sa počuteľne a citelne zaklapnúť.

**Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača**

▷ Na zapnutie **funkcie časovača** stlačte **1x** spínač zap./vyp. LED diódy 2x zablíkajú a rozsvietia sa na 6 hodín.

▷ Na **trvalé** zapnutie výrobku stlačte **2x** spínač zap./vyp.

▷ Na **vypnutie** výrobku stlačte **3x** spínač zap./vyp.

**Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

**Műszaki údaje**

Model: 762 039  
Batérie: 2x LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>)  
Stupeň ochrany krytom: IP44

Doba svietenia (s 1 súpravou batérií): cca 230 hodín  
Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

**Likvidácia**

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separačného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

**Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty litiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

**hu**

**Elemek behelyezése/cseréje**

1. Nyissa fel a két zárófület, és hajtsa fel az elemtartó fedelét. 2. Helyezze be az elemeket az elemtartóban ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).

3. Hajtsa vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba. 4. Hajtsa le a két zárófület. Hallhatóan és érezhetően be kell kattanniuk.

**Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció**

▷ Az **időzítő funkció** bekapcsolásához, nyomja meg **1-szer** a be-/kikapcsoló gombot. A LED-ek 2-szer felvillannak, majd 6 órán át világítanak.

▷ A termék **folyamatos** bekapcsolásához nyomja meg **2-szer** a be-/kikapcsoló gombot.

▷ A termék **kikapcsolásához** nyomja meg **3-szor** a be-/kikapcsoló gombot.

**Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

**tr**

• Temizleme için sert kimyasallar, tahrîş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

• Sabit tıklımış olan LED’ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

**Pilleri yerleştirme / değiştirme**

1. Her iki kapatma kanadını açın ve pil yuvası kapağını katlayarak açın. 2. Pilleri pil yuvasında gösterildiği gibi yerleştirin. Piliin kutuplarına (+/-) dikkat edin.

3. Pil yuvası kapağını tekrar kapatın. Pil yuvasına nem ulaşmasını engellemek için centaların doğru şekilde pil yuvasının kenarında oturmasına dikkat edilmelidir.

4. Her iki kapatma kanadını aşağıya doğru katlayın. Kapatma kanatları duyulur ve hissedilir şekilde yerine oturmalıdır.

**Аçма/Каpama / Zamanlayıcı fonksiyonu**

▷ **Zamanlayıcı fonksiyonunu** açmak için **1 kere** açma/kapama şalterine basın. LED’ler sonraki 6 saat boyunca yanmadan önce 2 defa yanıp söner.

▷ Ürünü **sürekli** çalıştırmak için **2 kere** açma/kapama şalterine basın.

▷ Ürünü **kapatmak** için **3 kere** açma/kapama şalterine basın.

**Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED’ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

AÇIK: 6 saat - KAPALI: 18 saat - AÇIK: 6 saat vs.

**Teknik bilgiler**

Model: 762 039  
Pii: 2 adet LR6 (AA)/1,5V (Zn/MnO<sub>2</sub>)  
Koruma türü: IP44

Aydınlatma süresi (bir set pil ile): yakl. 230 saat  
Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

**İmha etme**

Ürün, ambalajı ve birlikte verilen piller tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur. **Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.

Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bölgenizdeki belediye belediyeve danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmamalı. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

## Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál